

香港華字日報

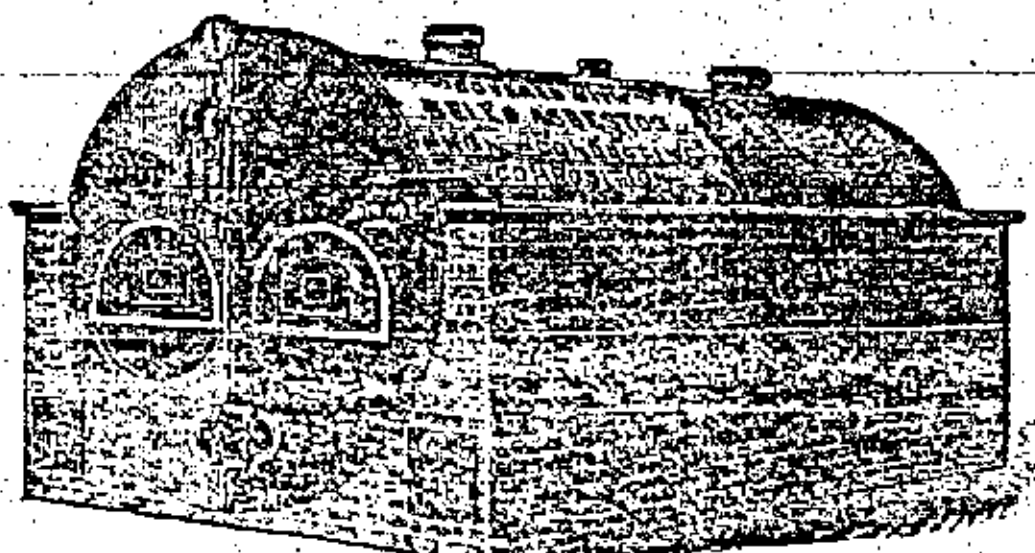
週年價銀五員  
每月價銀半員

六拜禮

光緒二十三年丁酉二月十一日

第九千二百五十三號

卑路士洋行告白



本行專辦上等啞啤士打碧件啞啤士打馬屎坭啞啤士打輝把機器油大盆油各色顏料漆油上等白銅調羹刀叉等件并廚中各等器皿出售 以上所列各名俱係從西音照譯賜顧者或有未明各物之用處 請閱下文便知詳細

啞啤士打碧件乃鋼條外包帆布圓方各形可隨意剪裁用以塞密機器之隙穴使士添汽無由漏洩則各機器能用久遠○啞啤士打馬屎坭係用馬糞所製用法以水和勻成漿其質甚堅倘各等機器水鑲或汽管隙穴用此等坭蓋蓋可慳煉四成且免冷氣外侵而保存士添汽耐久○機器油大盆油在中國所有行店辦來此油以本行為最多且品質亦以本行所辦者為最優最妙滑流極順所以貨物每比別家鮮明船澳并各工廠多從本行買用○班利士油并各顏料油本行所辦之貨尤為佳品各行無出其右此油曾經在哥林彼啞士埠於壹千八百九十三年賽會取起為超等貨物蒙賞給金牌五面以獎真貨可見料真物美有目共賞無事虛誇也○本行所辦各白銅刀叉調羹等件亦屬精幼之品其色光白如銀歷久照常粗用亦不變色○諸君光顧欲看貨之品質價目請至海傍香港大酒店樓下本行詢問便悉此佈

英一千九百零三年

寶興銀號

啟者本銀行總行設在東京外  
國專做各項附屬匯兌銀兩事務快  
君留意不勝欣幸

各處通商方列

首領聖威林耶士靈君微例行  
亞威雷打君也有土洋行  
麥德多品連君前英京東豐銀行開  
友乎地沙宜君老沙宜洋行  
益興意謝臣君上海公平洋行辦商  
益餘地士灰君士灰換公司定頭商

英京總寫字樓司理  
查爾司卑靈君向有利銀行督管

香港棧行司理  
珍地風燕治君前法國銀行司理

上海棧行司理  
席歐拿君前橫濱新嘉坡銀行司理

一千八百九十六年六月五日

各埠代理人  
厦門渣甸洋行  
福州渣甸洋行  
橫濱渣甸洋行  
神戶渣甸洋行  
叻埠之乎連活公司  
庇能之乎連活公司  
茲將香港附貯銀四  
息價開列  
隨時日息週息式厘算  
三個月期週息叁厘算  
六個月期週息肆厘算  
一年期週息肆厘半算  
香港司理人燕治波謹啟

華英新書  
 出  
 啟者陸禮初先生所著華英文法  
 捷徑一書經蒙香港大書院并  
 華英文書館採用茲再重刊增  
 數十餘篇并蒙大書院掌院  
 碧臣先生增訂妥善有志英文者  
 定當先購一本以爲依歸每本  
 銀六毫在威靈頓街 華英  
 聚珍書樓發售 寄賣處文武廟  
 直街文裕堂聚文閣  
 丙申年 結月 廿三日

氏大藥房  
精製靈效膏丹丸散  
貴客光顧請看龍麟伴塔為記

本藥房戒烟精粉歷經實驗  
疊蒙各中堂督撫大人賞賜  
匾額中獎手書其餘各省準  
購取者源源而來皆云奏效  
如神戒烟斷引以億兆計今  
將粵東香山容君緝熙廿年  
斷引一書閩省泉州郡蓮氏  
精粉奇驗一段廣東新會黃  
公名齡戒斷洋煙一錄英國  
駐川領事巴公名畧苦海慈  
航一則畧爲錄出其餘賜書  
將斷千百有奇奈爲尺幅所  
限容綴補錄焉○本局戒烟  
精粉寰宇馳名允推獨出救  
時良藥久爲海內官商所稱  
許聞有譏忌小人造作蜚語  
謂服此粉恐生別疾致阻有  
志戒烟者心★爲可恨茲將  
容君緝熙辨惑陳情論錄出  
以釋衆疑焉

戒烟洋烟錄 供少孤少屬父約素談食  
洋煙三十餘年年食年戒不能戒斷  
皆由浸藥酒則用烟屎作丸子亦用烟屎  
煮藥膏又用麵膏頂癮則用斷癮則難戒  
至三月定有傍患此戒者多而意斷者  
少藥未得且糟也丙戌正月幸購得屈臣  
氏戒烟精粉每包單式分價銀七分二厘  
初疑其藥輕微弗效論事者亦謂老癮重  
難戒徒苦無益僕危及依其法次第  
服之食不滿十包總自斷絕人知精粉之  
功力大而取效神也僕戒斷之後已有年  
餘並無後患且身體壯健如後生焉屈臣  
氏者其始仙耶佛耶抑天生救苦天尊慈  
悲中國假手屈臣氏驅此魑魅耶其法良  
且意美且仁如天其智如神故僕戒後  
樂而爲之序用以廣佈四方願受洋煙毒  
者視精粉爲活命金丹庶幾棄染天游舜  
日共歸仁壽之域與僕同超苦海不勝翹  
望之至焉

六十老人新會貢牛黃齡謹識

水精拿禮巴士沙爾馬利克

此精水能治血熱及皮膚各樣毛病無論疥癩瘡子  
 頭面疔瘡口皮面發赤疹子花柳毒瘡癰疽身皮  
 膚瘙癢鼻紅流涕雙耳流水眼腫眼痛風濕脚痛骨  
 節腫痛各等症能奏奇功并能令皮肉滑澤又能除  
 血中熱毒每樽分五十次服杯內列明度數而服每  
 日四點鐘服食一次清血熱須服一月見效後除頭  
 面諸點癰癤及皮膚各症搽當內服外洗用克利馬  
 爾白製清皮搽肩搽擦闊手點鐘久使藥力深入  
 然後洗去此精水製自法京巴黎斯城實寄香港專  
 者屈臣氏大藥房代賣



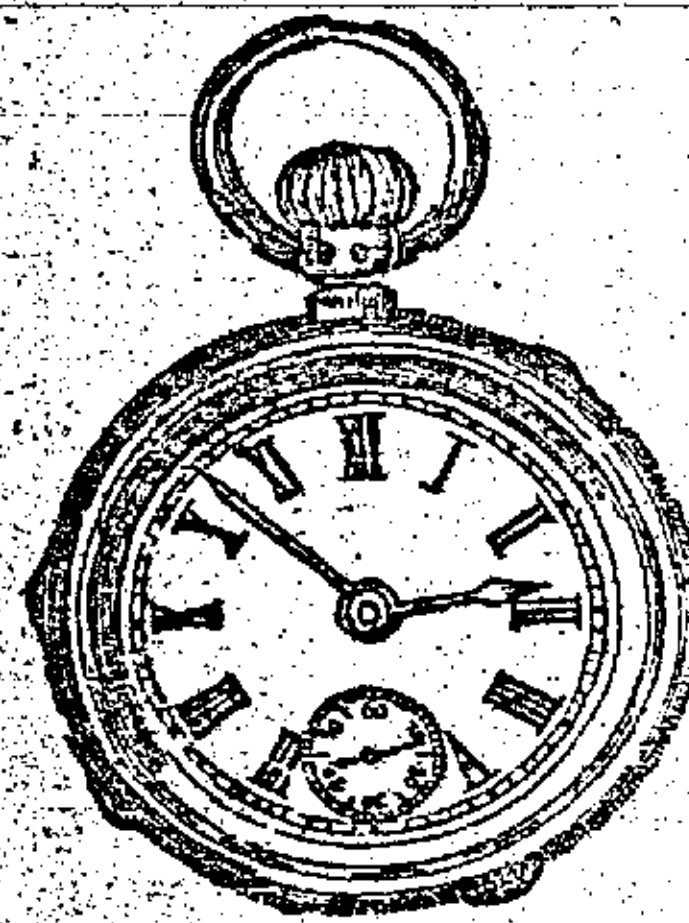

CHINESE DISPENSARY

GRIMAULT & Co  
 MEDICINAL SKIN SOAP  
 1 Place du Palais National  
 Paris

Chinolo Hong-Kong-Canton

啟者本洋藥生全盤貨物舖底  
 賬項招開第一概係與本藥房  
 受得於二月廿七日交易倘有  
 記於光緒廿三年元月初一日以前  
 欠到人家各項銀兩係舊人支理與  
 受人無涉自承受後改老晉源堂昌  
 開張貿易日後生意興隆不干舊人  
 事特此聲明 丁酉年  
 元月 廿八日 慎昌堂趙和興

上好金銀時鏢發售



金輪國鑒正衣模其馬  
兼開面密面高聯士發宜  
拿其馬發發管價極相宜  
此高聯士發及宜拿發發  
銀附發開發辦由本行代  
借廿有餘聯中外聯名  
客賜顧請移玉至大德  
對上發成街第一號門  
本行發買這賣 聯士  
利地發洋行

香港中環正和堂  
 或序藥而成錄藍藥不以上品中品下品雜買  
 獨以藥藥高隱不妨買藥以醫醫極君家所  
 醫難以奏功醫難藥五氣五色五變非買藥不  
 能速效至於不索地處而以偽藥欺第曰膏丹  
 兩以賤買貴其爲害尤有不忍明醫者也本堂  
 情願膏丹拔無邪玉之臨虛切博施贈之目今  
 之術安設藥以貨藥惟利物而使人博施必藥  
 良材童叟無非實價不圖射利有如燕井渡與  
 愚取微資明效蓋林親杏  
 乙未十月十五日 本堂主人陳廣如謹白

聲 明 告 白  
 銀口不論多少俱是卸  
 校清楚伊有與情寫手  
 是問過與本堂無涉特  
 此聲明以免後論此佈  
 乙未年 十一月 十五日  
 盤府大憲門牌  
 一百零四號  
 正和堂主人陳廣德啟

神 大恐有癰疽之症所出初起必發大熱不俱大  
人小兒婦女用白花薯廬名白番薯五兩連服  
三次用鹽少許服後再用絲瓜萎五錢煎水服  
即全愈如真虛弱小兒則用白花薯一次可矣  
方 又方 川銀花錢半 桑白六分 白芍五分  
夏枯草錢半 煎水服亦可勿以物忌藥而  
不用似有自誤之虞也服後全愈帶  
白 關聖帝君壹個月可矣  
丁酉年二月初六日 蓬萊真人抄稿



二千九第

古 敬啟者昨接古巴中華會館來信  
同收條爲據特此佈聞 卽日由  
爲出示曉諭事照得古巴民遭厄  
陳賢舉收養老弱早施施藥已捐  
隨員祖同蘇譯銳銳孫麟員澤  
給功牌以昭激勵該署總領事務  
撥各埠白米以爲之勸賣代理商  
善降祥天之報應不爽也勉之望  
以來日國興師征討迄今年餘尙  
醫牛義山工匠日無暇昇洋署老人

早已容滿屢經求濟不允再收本總領事下車伊始觀此情形實深憫惻明知

募再行續滙 光緒二十三年 正月 十八日  
批開古巴嶺亂經年華民貧老無依每填溝壑本大憲  
總領事何參贊彥昇面稟願捐庫平銀壹百兩又撥品  
合埠商董知之亟捐欸較巨出力尤勤之商董仰該署  
合埠商民人等一體知悉須知 欽憲惠愛僑氓嘉獎善士之至意候辦有成效即  
員 欽憲惠愛僑氓嘉獎善士之至意候辦有成效即  
縣補用知府前金山總領事調署古巴總領事府黎  
及朋商可勉圖生計其有貧老等輩既無親屬步履維  
時當兵燹工既坐困商亦維艱內埠糖寮牛馬被掠按

香港東華醫院代啟 保陞二品銜江蘇選缺即補道署古巴總領事府黎  
臣閱懷民莫測焉傷之該署總領事梅敬臨行面諭以賑撫為急茲據  
至到堂單胡參贊惟捐庫平銀捌拾兩鋪繙譯文羅捐庫平銀貳拾兩千  
有總領事傳諭嘉獎俟辦有成效准將該商董姓名籍貫德文中詳再行核  
欽此捐 參使諸位胞與為懷榮襄善舉恩施之厚感何可言茲將捐款分  
將捐款較巨出力尤鉅之商董詳請 欽憲核給頂戴獎賞以叙勞勛作  
為 勸捐賑濟收養老民以資流離而存國體事照得古巴自土黨鬧叛  
艱欲丐食而不能竟沿街而露宿或以病故或以餓斃者不知凡幾本署  
派員焚于商賈資財生理賬目尤多虧損加以人數繁眾設法撫綏殊非易



品類表覽之...

京以南共七百餘里...

兩廣待奉安後...

皇上... 聖旨... 諭旨... 欽此...

美西訂約... 美國干涉古巴... 西班牙自付財力未逮...

出屋宇... 茲在茲出... 承頂... 招僱... 告白...

告白... 告白... 告白... 告白...

告白... 告白... 告白... 告白...



# 選錄京報

劉坤一等片 再光緒二十年間沿江沿海分設電線由署督臣張之洞將設線情形 奏明在案茲據督辦官電事宜道員盛宣懷詳稱江陰一線自上海之吳淞起經金山之海塘以達乍浦計線路二百六十八里通州一線分爲三路一由鎮江南岸象山起接至圓山關約五十一里一由鎮江北岸起接至獅子林以達北岸舉明計水大線路一百十八里一線自上海起越黃浦江經用沙廳南匯泰賢金山之海塘以達乍浦計線路二百六十八里通州一線分爲三路一由鎮江南岸象山起接至圓山關約五十一里一由鎮江北岸起接至都天廟約二十里一由該州起接至通州之任家港並橫接秦州約線路三百四十六里共四百七十七里海州一線自清江起接至海州及贛榆之青口並橫接板浦約線路二百九十六里通共水陸線路一千三百七十六里一律工竣共用工料薪費庫平銀七萬五千八百四十一兩有奇分別造冊詳請核辦前來臣查此次設立電線具有可向商電局借用者即不購辦所需員司有可向各電局借用者即不委派是以開支較為節省一切用款亦均核實無浮此項電線既因籌防而設自應即撤以節省蕋線之費臣於本年正月抵任後當督飭局員分別核定海州至清江通州至瓜洲路遠線長照料不易惟該兩處尙有電報可遞暫交商局收管應用崇明孤懸海外水線費鉅酌留司事丁役專督其餘各處杆線責成各地方官會營派撥兵役督管遇有損壞隨時撥款修理所有委員報生人等概行裁撤以節經費除將清冊分咨戶部兵部工部照外理合附片具陳伏乞 聖鑒敕部查照謹 奏奉 硃批該部知道欽此○劉坤一片 再淮海州分司所屬板浦中正臨興等三場鹽池俱係引潮晒捕遠近灘濱每值秋伏大汛往往漫淹均經飭令先期避本年六月十三四等日大雨滂沱颶風陡作海潮驚托乘勢漫溢低處水深七八尺高處亦四五尺不等竊晒人等雖經避間有淹斃者即經該分司等捐賑給錢埋屍廬舍頗多漂沒墟隄亦已蕩平被災情形板浦場之太平堰中正場之中興富民兩堤等處爲最重臣接據舉報當以時事多艱度支奇絀未敢援案請賑上廬 聖懷即飭先由該分司庫內借撥款項發運乾糧蘆席督同官商趕速馳往勸驗現已挨戶確查按丁量給急撫已周並將鹽池積水設法本處趕緊修理池垣以期無誤晒捕廬鹽雖多化變而核實盤查正綱尙不致短缺惟被災之後竊晒人等困苦異常遂復酌量重輕由官借將鹽價每引或一二錢以資接濟統由各池商自內申綱起分作三綱按引清還以重款項泰州分司所屬之伍祐丁溪草堰新興廟灣各場偏方東北地皆近海亦於是月同被潮災先經運司飭委會同該署分司查勘人畜不無淹斃鍋鹽場竊亦

聞 新 城

二名保釋實有其事殊堪詫異今張令係屬委員不應自主雷維織等係命案指押收押之人即或開釋亦當稟請憲示選押而行何料有此擅專將來尙堪差委仰按察司核明飭令該員張經年仍赴新甯會同該縣限一月內嚴着保大雷學操等交出雷維織還押與雷學近除已繳花紅銀二千元外將賠修房屋銀三千六百元全數繳呈照原斷結案緝兇另辦如丁第八等有匪弄情事從嚴究懲仍俟結案後方准該員銷差以功抵過毋任賡延並先錄批報明督部堂查考粘抄保領並發二月初五日示○又劉裕泰等稟呈批前據呈控當經行司飭縣查明稟覆存案迄今爲日已久尙未復到如照獲犯黃均培所供客人在場塘止歇有該墟更練等見貨起意往搶等語是張閩治本係更練又爲指控之人既獲復釋恐係團紳周開變從中包庇該縣之不即覆者亦在此仰按察司飭縣遵照批示先行稟覆至劫餘之貨六担石角厘廠如何稟辦厘務總局應有案據並卽由司移會照章核辦毋稍遲延粘抄保領並發

意不准他人繼設旋經官批出謂如此爭擾是未見其利先見其害等語  
有聯員胡某及商人張某先後赴善後局具稟擬設公司同業磨粉而兩  
相爭承繼訟不已即經番禺縣明府飭差傳訊詎至今日久尚未到案  
由查明府懸示着兩造人於本月初九日聽候提集實訊不知是日兩商  
公庭誰爭鹿足也○風竊官船 近日盜風強肆打劫厘廠偷竊公館浸  
盜及官船則實不可問矣聞某候補官需次五羊頻年聽鼓前日奉檄往  
辦公下船將發該船泊在靖海門外是夜計更四報船上人均入睡鄉不  
覺有海盜鑿穿船門乘隙而入摸到房中將行李銀兩衣物竊去為貨不少  
大明始行醒覺而某官以程期火急不能逗遛只得責成河捕官飭差嚴  
海上竊盜為水老鼠正恐風穴洞藏不知從何處尋踪迹也

被婦剪辮 城西同文街有甲乙二人同居一室月之初六日某甲不知何故與房東口角彼此相爭其房東本皆女眷遂指甲出言調戲  
當律以非禮之罪數婦人將甲扭住剪去辮髮甲不肯干休邀集街隣上廟理論彼此各執一詞街眾謂事無佐證豈能遽剪人辮髮勒令  
房東補回花紅銀十元為之洗辱甲始悻悻而去然髮已種何面目見江東父老也○又拘票匪 省垣近日白鶴票盛行地方官雖迭  
經拘人封嚴然匪徒狡獪屢開更有設破艇一艘以為收票之所蓋票艇隨地灣泊來去無踪或遇兵役拘拿則收票人抽身而遁兵  
役只可拘其破艇而已城西觀音橋河水湖洞地原空曠週有票匪駐泊一艇每當夕陽欲下投買者如蟻赴羶較著彰明絕無忌事為  
海珠營官所聞特飭營中弁勇嚴密稽查日昨乘該艇票匪齊至時各勇蜂擁下艇拿獲數人解回訊究併將艇毀亦以絕其巢窟上月桂  
蘭里涌邊會拿獲票匪數人今又有毀艇拘人之舉地方營勇倘能巡察認真何患賭博根株不淨格耶○洗滌聲城 數年前城西各烟  
館招集娼姬富筵度曲更有賣果蛋女鈎引少年狐媚花妖羣徒一流以為迷魂蠱魄傷風敗俗莫此為甚旋經地方官嚴行禁止乃月之  
初六日新城太平坊某開燈店內有蛋婦周張民葉陳氏二人在內售賣生果事為該段保甲委員查悉立飭勇丁將該二人并店夥一人  
拿返分局訊究該館店東周豆皮蘇竟赴分局妄稟保釋分局委員不為俯准復將周豆皮蘇與兩蛋婦解交保甲總局究辦

初十日港中華總商會  
大會堂公送領餉為荷  
君沃生誌別時午  
鳴中西紳商數千人  
駕而至案上陳銀器  
事雕鏤精工則公  
君者也何君曉生  
致詞曰今日之會  
志恭送領餉而設

中外新聞

昔港儼同衽席之安豈非藉英德政治修明耶溯沃生何君參議局員遇一切調停事宜靡不折衷至當誠賴何君深諳律法鎮定雍容故治劇繁若綽綽有餘裕者歟若君之卓然舉首激揚後學正未有艾也惟是何君在海華人倚為屏藩今於其去公  
 五亦正我何君驥足騰驤之時何君貢上台軍寄責任匪輕然以何君懷抱利器定當奏績銘功國家得人此可稱慶將來華人步步應者聯翩而起皆賴何君為之哀然舉首激揚後學正未有艾也惟是何君在海華人倚為屏藩今於其去公  
 不吝者豈知何君在港僅為寓港之人益今盛京卿以禮為羅舉凡鐵路一概新政均收指臂之助直為天下人受益軌軌重重不可決今歲英皇踐祚六十年大慶正值中國拔用何君之年薄海臣民更祝我大皇帝聖壽萬長萬壽  
 中興盛業次第舉行朝廷之破格用人何君之擢膺高職實為國家之光豈止落地人民與何君肄業書院預有榮施已哉爰將頌詞西文朗誦一遍其譯出華文者則以陳君佩琴口宣之詞既畢何君沃生起而致謝曰承諸君鉅製愧不敢  
 厚誼隆情非言能喻弟忝列議例局員十五年於茲時處阻越所能克盡厥職者皆賴諸君切磋亦分所應為事耳造德未能敢勞頌述弟此次應召遠行國報家國自維驚駭寶欲竭盡寸長使人知我輩學習西文研究律例無不欲效力於  
 朝耳弟握別獨人行車臨發此時覺別緒滿懷非片言可盡猶冀諸君諒我與當年之諒我相同他日平安相見是則心銘心祝者也何君申謝畢堂中同會者歡呼者三遂道別而散茲將華文原譯頌詞錄後○頌上沃生大律師白電羅以體  
 有別而已矣茲聞執事奉調出洋不日驪歌唱別依依之情莫釋懷懷憶昔執事在港所辦各事為公為私無不匪勉相從裨益港人不淺而於我邦族尤切關懷僕等所以今代闔港紳商士庶藉申謝悃而表欣悼也執事懷瑾握瑜處周旋密  
 以前蒙遇事指迷益見僕人大才識精力果都人士咸仰斗山溯執事為定例局員時官民之情藉以聯合中西之事端賴周旋迹其竭蹶從公益敬才識兼優為文爾雅匪特僕等久深瞻仰即港人亦慕謙光計執事自外洋學成而歸在港辦  
 有五載其能裨益於港者不勝俚指執事職司訟務位則議員為太平紳士多年亦為醫院大書院董事有日又為潔淨局員團防值理充考試官之任舉保長局之紳此外政府有時邊員行查要件執事亦膺其選凡屬本港要務無不相助  
 歷久胞與為懷上可格於君窮下有裨於黎庶緬維舊德彌切去思執事創設雅羅氏醫院以濟貧民墾蜚周詳造福不淺其倡議招選華童學習西醫一事識見尤覺遠到且不惜辛勞時加照拂自始迄今嫺嫺不倦其能鼓舞華人學西醫

彈精竭慮矣今  
起辦湘電 湘省創設電綫迭紀報章撫憲陳右銘中丞業已會同鄂督張香濤制軍去年十月二十九日專摺入告不日即可奉到批回並咨行督辦電報事宜盛杏蓀京卿宣懷茲由官場抄得京卿咨復中文稿一件特錄於左以供眾覽俾知底蘊焉督辦電報事宜太常寺少堂盛照得本年十月十八日接准貴部院咨開近來各省電綫次第通行惟湖南尚未安設動多淹滯自省城至湖北蒲圻縣計程四百五十餘里沿途居民均知公私便利之事無不樂從事候電局委員率領熟諳學生一二人工頭數人隨帶物料赴湖以便委派紳同往沿途安設再按湘潭等因准此遵即遴派候補遊擊沈廷標為工程總辦該員前在新疆設立全省電綫數千里甚為妥貼並派優生侯選縣丞吳煥榮為幫辦優學生徐仲哲同往帮同設綫帶領熟手工頭六名由天津起程並留候補縣丞周蔭廷先期赴湖料理油梓等事宜自湘省長沙設綫起經湖北蒲圻縣界以南武昌共七百餘里除屯運各事由沈遊擊等就近稟請貴部院核示遵照並咨請委派員紳會同辦理外相應備文咨會請煩查照轉飭該路經過各州縣候工務到境妥為照料彈壓俾臻妥善須至咨者

府案 初三日輪船富禮也進口時碰沙小艇一艘致令該船受傷一乘初十日夏午才抵埠其船主係駛航失宜○初十有匪徒在灣仔埔仁里某屋行竊手持衣箱正在下樓會三百四十三號哨差道經勸止形迹可疑執而詰之知是行竊拘解捕房夏太守獎勵華差數言罰該犯入獄六閱月操作苦工○土兵悍愎西報於西三月三號接法京電報言土國派駐忌列之軍因餉糈支絀枵腹從戎以故聯同謀叛煽惑死焉德意兩國急為止之方不至亂靡有定傷斃叛軍五名○龍興吉穴 離京十餘里昌平州所購之妙藥上有法源寺係醇賢親王早年自鑿為圓瘞者廟內有白果樹兩株合圍數抱 枯三竿皆數百年物也座即龍脉吉穴將山石挖下數十丈前後左右鑿平用方磚白石鋪砌牆深二丈六尺面寬一丈二尺間有一間中安砌石牀為停放金棺之所朝南設石門兩扇上蓋三層瓦脊八角等處周圍雕飾極其壯麗兩扇待奉安後下千斤石墜封鎖對面營造朝北享殿五間旁有庫殿俱用上等木料建造成式極其宏敞御名也偏東為王府所營造邸宅計二百餘間亦有庫車膳房等處